

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR**

-aplicarea Legii nr. 144 / 2007

Nr. 54 / 648 D

Data 13.06.2008



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**DECLARAȚIE DE AVERE**

Subsemnatul BORBELY LÁSZLÓ, având funcția de Deputat,  
la Camera Deputaților, declar pe propria răspundere, că împreună cu  
familia<sup>1</sup> dețin următoarele active și datorii.

**I. BUNURI IMOBILE**

**1. Terenuri**

*Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări*

Adresa	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Valoarea de impozitare	Modul de dobândire	Titularul <sup>2</sup>

\* Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil

**2. Clădiri**

*Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări*

Adresa	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota parte	Valoarea impozabilă	Modul de dobândire	Titularul <sup>2</sup>
<u>19 - Mușes</u> <u>str. Pădure</u>	<u>Casă de locuit</u>	<u>2000</u>	<u>140 mp</u>	<u>-</u>	<u>112000 RON</u>	<u>Cumpărare</u>	<u>Borbély L.</u> <u>Borbély E.</u>

\* Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție

## II. BUNURI MOBILE

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autoturism	VW Passat	1	2004	Cumpărare

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal sau altele asemenea, a căror valoare însumată depășește 5.000 Euro

*Nota: se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării*

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoare estimată

## III. BUNURI MOBILE, A CĂROR VALOARE DEPĂȘEȘTE 1000 EUR FIECARE, ȘI BUNURI IMOBILE ÎNSTRĂINATE ÎN ULTIMELE 12 LUNI

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea



#### IV. ACTIVE FINANCIARE

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro

*Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate*

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valută	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
Piraeus Bank România	Depozit bancar	Euro	2001	35.000 Euro
"	"	RON	2006	67.000 RON
OTP Bank	"	Euro	2007	10.000 Euro

\* Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalent (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalent; (3) Fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensă sau alte sisteme cu acumulare

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro

*Notă: se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate*

Emitent titlu / societatea în care persoana este acționar sau asociat / beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/cota de participare	Valoare totală la zi

\* Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) Împrumuturi acordate în nume personal

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 Euro pe an:

*Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.*

## V. DATORII

Debite (inclusiv taxe neachitate), ipoteeci, garanții emise în beneficiul unui reț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro.

*Nota: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate*

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoare

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli sau alte asemenea, a căror valoare individuală depășește 300 Euro\*

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA	SERVICIUL PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENIT ANUAL INCASAT
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			


\* Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și II.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 – Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

Nota: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA	SERVICIU PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENIT ANUAL INCASAT
1. Venituri din salarii			
1.1. Titular			
BORHELY-LASZLO - Mu. Devault. Str. P. B. L. - Salar			63.356 RON
1.2. Soț/soție			
BORHELY-MELINDA - Radiciștii Noi R. - Salar			79.550 RON
1.3. Copii			
...			
2. Venituri din activități independente			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție, etc.			
...			
4. Venituri din investiții			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
5. Venituri din pensii			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
6. Venituri din activități agricole			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
7. Venituri din premii și din jocuri de noroc			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			



CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA	SERVICIU PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENIT ANUAL INCASAT
8. Venituri din alte surse			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
.....			
1.3. Copii			
....			

<sup>1</sup> Prin *familie* se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

<sup>2</sup> La „titular”, se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

Prezenta declarație constituie act public și răspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

13.06.2008.

**Declarația semnată în original  
se găsește la Camera Deputaților**